

PORFIRIO SMERDOU

MALAGA, Marzo 14 de 1933.

Sr. Don FERNANDO TORREBLANCA  
Subsecretario de Relaciones Exteriores  
c/o Consulado General de Mexico  
BARCELONA

Mi distinguido amigo:

Por el amigo Morales sé que se encuentran ustedes en St. Moritz todavia, pero que lo esperan en Barcelona en estos dias.

Espero y deseo que su viaje a partir de Sevilla, se deslizara con más fortuna que el que realizaron por Andalucía, donde el tiempo no les favoreció nada, obligándoles a guardar cama varios dias. Lamento especialmente que Málaga, ciudad de invierno, no les brindara en los pocos dias que pasaron en ésta, mejor tiempo, decidiéndoles a acortar su estancia.

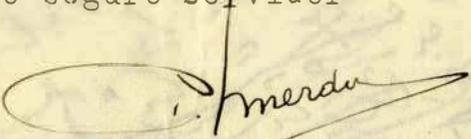
Abusando tal vez de su amabilidad, me tomo hoy la libertad de molestarle con una pregunta y una suplica, y al dirigirme a usted lo hago convencido de la influencia que una palabra de usted podría tener en el asunto que me interesa.

Como verá por el Boletín TRÉNS que le incluyo existe por parte de la Secretaría de Relaciones el proyecto de convertir en Consulados de Carrera, varias Oficinas hoy Honorarias con el fin de dar cabida a aquellos funcionarios consulares que por economías en el Presupuesto, tuvieron que quedar en disponibilidad. Como usted sabe, la Oficina de Málaga es Honoraria apenas desde 1º de Septiembre de 1930 y habia sido siempre de Carrera. Es verdad que en los últimos años la recaudación era tan insignificante que no rendía para sus gastos y hoy continúa siéndolo pese al cobro del 5% ad valorem sobre las facturas comerciales.

Pero pudiéndose dar no obstante el caso de que por la Secretaría de Relaciones se pensase en un cambio de categoría de la Oficina Consular de Málaga hoy a mi cargo, yo desearía suplicarle que si ello es factible, interpusiese su valiosa influencia apoyándose en los datos ciertos que le indico más arriba, en mi favor para que el Consulado de Málaga continúe siendo Honorario.

De cualquier forma me sería muy grato saber cuál es la opinión de usted sobre este asunto.

Nuevamente le ruego excuse la franqueza con que me atrevo a consultarle y al rogarle me ponga a los pies de su apreciable esposa, reciba también de parte de la mía, los más afectuosos saludos de su atto. y adicto seguro servidor

  
Porfirio Smerdou  
Consul H. de Mexico

*Carta de*  
*completo*  
*completo*

Mr. DON FERNANDO TORREALBA  
Subsecretario de Relaciones Exteriores  
c/o Consulado General de Mexico  
B A R C E L O N A

Mi distinguido amigo:

Por el amigo Morales se me se acuerdan  
nuestros en la visita todavia, pero que lo es en el momento  
en esta visita.

Espero y deseo de su parte se me  
de las cosas con más fortuna de la que se me  
de las cosas con más fortuna de la que se me  
de las cosas con más fortuna de la que se me

Como para el Hotel...  
existe por parte de la Secretaría de Relaciones  
conversaciones con los señores de Carreras, y  
con el fin de recibir a algunas familias  
de economías de el Presidente tuvieron que  
lida. Como para el Hotel...  
de las cosas con más fortuna de la que se me

De esta forma se me se acuerdan  
nuestros en la visita todavia, pero que lo es en el momento  
en esta visita.

Espero y deseo de su parte se me  
de las cosas con más fortuna de la que se me  
de las cosas con más fortuna de la que se me

De esta forma se me se acuerdan  
nuestros en la visita todavia, pero que lo es en el momento  
en esta visita.

*Handwritten notes and signatures on the right side of the page, including names like 'Torrealba' and 'Morales'.*

Paris, 28 de Marzo de 1933.

Señor don  
Porfirio Smerdou,  
Cónsul Honorario de México,  
M A L A G A.- España

Muy estimado amigo:

Me refiero a su grata carta fechada el  
14 de los corrientes y mu de veras le agradezco to-  
das sus atenciones y buenos deseos por mi salud.

Con mucho gusto, en lo que me sea po-  
sible, trataré de atender sus deseos expresados en  
su citada carta.

Quedo de usted, como siempre, afmo. y  
atento s.s.

---

Fernando Torreblanca

FT/cs.